

García Muñoz, Carmen

Materiales para el estudio de la música colonial americana. La obra de Tomás de Torrejón y Velasco, Roque Ceruti y José de Orejón y Aparicio

Revista del Instituto de Investigación Musicológica “Carlos Vega”

Nº 8, 1987

Este documento está disponible en la Biblioteca Digital de la Universidad Católica Argentina, repositorio institucional desarrollado por la Biblioteca Central “San Benito Abad”. Su objetivo es difundir y preservar la producción intelectual de la Institución.

La Biblioteca posee la autorización del autor para su divulgación en línea.

Cómo citar el documento:

García Muñoz, Carmen. “Materiales para el estudio de la música colonial americana : la obra de Tomás de Torrejón y Velasco, Roque Ceruti y José de Orejón y Aparicio” [en línea]. *Revista del Instituto de Investigación Musicológica “Carlos Vega”*, 8 (1987). Disponible en: <http://bibliotecadigital.uca.edu.ar/greenstone/cgi-bin/library.cgi?a=d&c=Revistas&d=materiales-estudio-musica-colonial> [Fecha de consulta:.....]

MATERIALES PARA EL ESTUDIO DE LA MUSICA COLONIAL AMERICANA

La obra de Tomás de Torrejón y Velasco, Roque Ceruti
y José de Orejón y Aparicio.

Creemos que estos tres autores, junto a Juan de Araujo¹, constituyen hasta el presente el grupo más representativo del período altoperuano colonial². Los cuatro fueron maestros de capilla en la catedral limeña, en curiosa y sugerente sucesión, que marca sin duda la particular calidad artística que había alcanzado la capital del virreinato.

Araujo dirigió la capilla desde 1670 hasta 1676, Torrejón entre ese año y 1728, Ceruti a partir de 1728 a 1757 y Orejón desde 1757 hasta 1765.

Torrejón y Araujo marcan el apogeo del gusto y el influjo español que se irradiaba desde la península, con obras corales y policorales con continuo y prevalencia formal del villancico —en sus múltiples manifestaciones—, con textos bellísimos del más puro siglo de oro hispano.

Ceruti y Orejón, con la llegada de los Borbones a España, señalan la aparición y difusión del gusto italiano, la inclusión de las cuerdas en los conjuntos y los cambios formales.

Los ítems que damos en el catálogo son los siguientes:

- a. número por orden alfabético de incipit
- b. incipit de la obra
- c. principales indicaciones de la carátula
- d. formación vocal e instrumental
- e. tonalidad
- f. forma
- g. archivo
- h. transcripciones o grabaciones
- i. observaciones.

En cada obra omitiremos el ítem del que no poseemos datos.

TOMAS DE TORREJON Y VELASCO³

1. A cantar este día, flores

- i. Villancico a 2 coros; se menciona en "La Estrella de Lima convertida en Sol, de Echave y Azu. Fue interpretado en honor de Sto. Toribio de Mogrovejo en 1680. La descripción de los Villancicos está precedida por la siguiente carátula: "Villancicos / que se cantaron en la Octava, / que celebró la Santa Iglesia Metropolitana / de Lima a la Beatificación / de su Pastor / El B. Toribio / Alfonso Mogrobexo / siendo Maestro de Capilla / el Maesse de Campo Don Thomás de Torrejón y Velasco, Capitán / de la Sala de Armas, que fue desta Ciudad, y Corregidor, y / Justicia Mayor por su Majestad de la / Provincia de Chachapoyas". Claro afirma que no ha llegado hasta nosotros⁴.

2. A este sol peregrino

- c. Bailete a 4
- d. Ti-Ti-A-Te; acomp.
- e. Fa M.
- g. Cuzco⁵
- h. Stevenson: Cat., Ant.; Claro: Ant.; Vón Gavel: Ant. y disco (Disc. 6)⁶.
- i. Stevenson dice que es una "pieza alegre, de las que censura por su ligereza el Arzobispo Melchor de Liñan y Cisneros".

3. Ah de el ver

- c. Villancico a 3, para Profesión
- d. Ti-Ti-Te; acomp.
- e. la m.
- f. tres coplas
- g. Guatemala
- h. Stevenson: Cat.
- i. Stevenson dice que la obra tiene "sonoridades brillantes"; y en la portada señala "trobado al Santísimo y a Santa Catalina mártir".

4. Ah del invencible muro

- c. Ah del invencible muro. Villancico a tres coros a Nuestra Señora
- d. Ti-Ti-Te, Ti-A-Te, Ti-Ti-A-B; acomp.
- f. Estribillo - Recitado - Coplas
- g. Sucre, Fondo Fortún
- h. Roldán: Cat.

5. Ah señor que se acerca

- c. Villancico en chansoneta a S. Juan Bautista
- d. Te solo, Ti-Ti-Ti; arpa

- g. Guatemala
- h. Stevenson: Cat.

6. Aladas jerarquías a quien toca

- c. Ascensión a 7
- d. Ti-A-Te, Ti-A-Te-B; arpa
- g. Guatemala
- h. Stevenson: Cat.

7. A la fiesta convoco

- c. Villancico a 6 coros - 1680
- i. se menciona en "La estrella de Lima convertida en Sol", de Echa-
ve y Azu. Claro afirma que no ha llegado hasta nosotros.

8. Angélicas milicias

- c. para Santa Clara. Cuatro coros al Santísimo. 1687. a 12
- d. Ti-Ti-Te-B, Ti-Ti-A-Te, Tenor con el órgano, Ti- 4º coro con el
órgano
- g. Guatemala
- h. Stevenson: Cat.
- i. Claro dice "escrita especialmente para el Convento Santa Clara
de Guatemala, a 4 coros y 12 voces, dedicada al Santísimo Sa-
cramento. Al parecer la obra llegó incompleta y la Vicaria del
Convento, doña Alfonsa de Cárdenas, debió escribir una nueva
parte de continuo".

9. Atención que para hacer en todo cabal la fiesta

- c. Juguete de Navidad a 4
- d. Ti-Ti-A-Te; arpa, acomp.
- e. Fa M.
- g. Guatemala
- h. Stevenson, Cat.
- i. Claro dice que "se reestrena en la Catedral de Guatemala en
1772, con instrumentos agregados".

10. Aves, flores

- c. Villancico a 11 a Sta. Catalina, 1683
- d. Bajo 3º coro; acomp.
- g. Guatemala
- h. Stevenson: Cat.

11. Ave verum corpus

- c. Al Santísimo Sacramento, a 4
- d. Ti-A; arpa

- e. "Tono por Dlasolre", re m.⁷
 g. Cuzco
 h. Stevenson: Cat.; Von Gavel: Ant.
- 12. Barquero que surcas**
- c. Solo a la Asunción de Nuestra Señora
 d. Ti; acomp.
 g. Guatemala
 h. Stevenson: Cat.
- 13. Cantarico que vas a la fuente, no te me quiebres**
- c. Villancico al Santísimo a 4 compuesto en la ciudad de Lima
 d. Ti-Ti-Ti-Te; acomp.
 e. Fa M.
 f. cuatro coplas
 g. Guatemala
 h. Stevenson: Cat.
 i. la portada dice "Parece humano"; las coplas están encabezadas con el término "Romance"
- 14. Cuando el bien que adoro**
- c. Dúo para la Ascensión del Señor
 d. Ti-Ti; acomp.
 e. sol m.
 f. cuatro coplas
 g. Cuzco
 h. Stevenson: Cat.; Claro: Ant.
- 15. Cuatro plumajes airosos del viento somos**
- c. a 4. Al Santísimo Sacramento
 d. Ti-Ti-A-Te; acomp.
 e. Fa M.
 f. Estribillo - cuatro coplas - segundo estribillo - Tantum ergo
 g. Cuzco y Sucre, Fondo Fortún
 h. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.; Claro: Ant.; García Muñoz: disco (Disc. 4)
 i. el grupo de partes de Cuzco tiene como incipit "Cuatro plumajes airones"
- 16. Christus factus est**
- c. a 8. Dos coros
 d. Ti 1º 2º coro, bajo 2º; arpa
 e. sol m.
 g. Cuzco
 h. Stevenson: Cat.

17. De esta rosa tan bella

- c. Dúo en diálogo, a Sta. Rosa de Lima
- e. Do M.
- g. Guatemala
- h. Stevenson: Cat.
- i. el estribillo es de Torrejón, "la copla se hizo en Guatemala en 1744 para dos contraltos", arreglo de Quiroz, 4 coplas

18. Desvelado dueño mío

- c. Rorro a 8, para Navidad
- d. Ti-Ti-Te, Ti-A-Te-B; acomp.
- e. sol m.
- f. Estribillo - coplas - estribillo
- g. Cuzco
- h. Stevenson: Cat.; Claro: Ant.; Claro: disco (Disc. 1)
- i. "en todas las partes dice a 7, lo que es probablemente correcto"

19. De Toribio las luces

- c. Villancico a dúo - 1680
- i. se menciona en "La Estrella de Lima convertida en Sol", de Echave y Azu. Según Claro no ha llegado hasta nosotros

20. Dixit Dominus

- c. a 4 coros
- d. Ti solo, A-Te, Ti-A-Te, Ti-A-Te-B; acomp.
- e. sol m.
- g. Cuzco
- h. Stevenson: Cat.

21. Dixit Dominus

- c. 3 coros - a 11
- e. Do M.
- g. Cuzco
- h. Claro: Cat.⁸
- i. Stevenson no lo menciona

22. En confusos abismos de luces

- c. Villancico a 4 coros - 1680
- i. se menciona en "La Estrella de Lima convertida en Sol", de Echave y Azu. Claro dice que no ha llegado hasta nosotros

23. Enigma soy viviente

- c. Dúo al Señor Santo Domingo
- d. Ti-Te; acomp.

- e. sol m.
- f. Estribillo - coplas - dúo - recitado - segundo estribillo
- g. Cuzco
- h. Stevenson: Cat.
- i. Stevenson dice que "las partes solísticas son muy virtuosísticas"

24. Es mi rosa bella

- c. a 3 - 1679
- d. Ti-Ti-Te; arpa
- e. Sol M.
- g. Guatemala
- h. Stevenson: Cat. y Ant.
- i. fechas de la portada 1735 - 1755; aparentemente Stevenson dice que es el primer villancico de Torrejón en este archivo; otro grupo de partes, 1748, dedicado a Sta. Rosa de Lima

25. Hala, hola, a la jacarilla

- c. Villancico a 2 coros, 1680
- i. se menciona en "La Estrella de Lima convertida en Sol", de Echave y Azu. Claro dice que no ha llegado hasta nosotros.

26. Incipit Lamentatio

- c. Lamentación 1ª del Miércoles, a 2 coros
- d. Ti-A-Te, Ti-A-Te-B; acomp.
- e. sol m.
- f. partes: Incipit Lamenntatio - Aleph - Quomodo sedet - Beth - Jerusalem
- g. Cuzco
- h. Stevenson: Cat.; Claro: Ant.

27. Incógnito barquero que surcas

- c. Villancico a la Asunción de Nuestra Señora, 1723
- d. Te solo; acomp.
- g. Guatemala
- h. Stevenson: Cat.
- i. una copia posterior traslada la voz una 8ª arriba

28. Jilguerillo que cantas gimiendo

- c. Ascensión, a dúo
- d. acomp.
- e. sol m.
- f. estribillo - coplas
- g. Cuzco
- h. Stevenson: Cat.

29. Kyrie eleison

- c. Misa de 8º tono
- d. Ti-Ti, Ti-A-Te-B; org., acomp.
- e. Do M.
- f. partes: Kyrie - Gloria - Credo - Sanctus
- g. Sucre, Fondo Fortún
- h. Roldán, Cat.

30. La púrpura de la Rosa

- c. "Representación música"
- d. 17 personajes y continuo
- g. Biblioteca Nacional de Lima
- h. Stevenson: en *The music of Peru* y en la Ant. transcribe fragmentos, en el disco se ejecutan la Loa y el coro de ninfas; Stevenson la publica completa (cfr. Bibliografía 12 y Disc. 2)

31. Luceros volad

- c. Solo y a dúo para Nuestra Señora de la Asunción
- d. acomp. (designado "violón")
- g. Guatemala
- h. Stevenson, Cat.

32. Magnificat

- c. a 4 coros
- d. Ti-Ti, Ti-Ti, Ti-Ti-Ti-B, Ti-A-Te-B; acomp.
- e. fefaut, Fa M.
- g. Cuzco
- h. Stevenson: Cat.
- i. las partes indican "Magnificat a 12"

33. Miren aquí todos cuantos saber desean

- c. Villancico - 1680
- i. se menciona en "La Estrella de Lima convertida en Sol", de Echave y Azu. Claro dice que no ha llegado hasta nosotros

34. Nisi Dominus

- c. a 3
- d. Ti-A-Te, acomp.
- e. Do M.
- g. Cuzco
- h. Stevenson: Cat.
- i. Stevenson lo califica como "salmo atractivo"

35. Regem cui omnia vivunt

- c. a 8. Invitatorio de difuntos
- d. Ti-Ti-Ti-Te, Ti-A-Te-B; acomp.
- e. Fa M.
- f. partes: Regem - Venite - Quoniam Deus magnus - Quoniam ip-sius - Hodie si vocem - Quadraginta anis proximus - Requiem eternam
- g. Cuzco
- h. Stevenson: Ant.

36. Salga ya del silencio

- c. Villancico a 3 coros - 1680
- i. se menciona en "La Estrella de Lima convertida en Sol", de Echave y Azu. Según Claro no ha llegado hasta nosotros.

37. Si el alba sonora se cifra en mi voz

- c. Villancico a dúo de Navidad - 1719
- d. Ti-Ti; acomp.
- e. Sib M.
- f. Dúo - recitados - arias
- g. Cuzco
- h. Stevenson: Cat. y Ant.; Claro: Ant. y disco (Disc. 1)
- i. Stevenson la menciona como "brillante, excepcional cantata" y "Cantata llamada Villancico". Claro, por su parte dice que fue "compuesta a los 75 años, una de las obras de más interesante estructura armónica"

38. Tenganmele señores

- d. Ti-Ti-A-Te; acomp.
- g. Guatemala
- h. Stevenson: Cat.

39. Triste caudal de lágrimas

- c. a dúo en esdrújulas - a la Ascensión de Nuestro Señor - 1687
- d. Ti-Ti; baxo
- e. Si b M.
- g. Guatemala
- h. Stevenson: Ant.
- i. Stevenson dice: "compuesto en Lima para la Ascensión del Señor, 1687"

40. Tres cardinales virtudes Toribio

- c. Villancico a 4 - 1680
- i. se menciona en "La Estrella de Lima convertida en Sol", de Echave y Azu. Según Claro no ha llegado hasta nosotros

41. Vísperas solemnes en memoria de Carlos II

i. estrenada el 26 de junio de 1701 en la Catedral de Lima

ROQUE CERUTI °

1. A cantar un villancico cierto sacristán se viene diciendo

- c. Sainete a dúo. Al Sagrado Nacimiento de Nuestro Redentor
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, bajo
- e. Do M.
- f. Introducción - Recitado - Estribillo - Coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat. y Ant.; Claro: Ant. y disco (Disc. 1)

2. Adonde remontada mariposa el vuelo llevas

- c. Dúo - 1756 - A la Ascensión
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, acomp.
- e. si m.
- f. Estribillo - coplas
- g. Lima; Sucre, Fondo Catedral y Fondo Fortún
- h. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.

3. Afuera, afuera densas sombras

- c. Villancico a 4 y a 9 - 1719
- d. A solo, Ti-Ti-A-Te, Ti-A-Te-B; vls. 1 y 2, arpa
- e. Do M.
- f. Estribillo - coplas
- g. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.

4. Ah del mar, celebrad con afectos conformes

- c. Tres a la Purísima Concepción de Nuestra Señora
- d. Ti-Ti-Te; vls. 1 y 2
- e. sol m.
- f. Estribillo - coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.
- i. falta el acomp.

5. Aire zagales, que estrellado el Guzmán todo a luces claras

- c. Villancico a 2 coros al Nacimiento, a 7 con vls.
- d. Ti1º, Ti 2º coro; org., acomp.
- e. re m.
- f. Estribillo - coplas

- g. Sucre, Fondo Fortún
 - h. Roldán, Ant.
- 6. Al arma, al arma, guerra, suenen los instrumentos como a batalla**
- c. Dúo a la Concepción de Nuestra Señora
 - d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, bajo
 - e. Fa M.
 - f. Estribillo - coplas
 - g. Lima
 - h. Stevenson: Cat.
 - i. recomendado por Stevenson como estilo característico de Ceruti
- 7. Al campo sale María y ha de lo gran vencimiento**
- c. Villancico a 2 coros a la Purísima Concepción de Ntra. Señora
 - d. Ti-Ti-A-Te, Ti-A-Te; vls. 1 y 2, acomp., org.
 - e. la m.
 - f. coplas - a coros - recitado - aria a coros
 - g. Lima
 - h. Stevenson: Cat.
 - i. el órgano puede funcionar como la voz faltante del segundo coro
- 8. Al mar, al centro de las cristalinas aguas**
- c. A la Concepción de Nuestra Señora
 - d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, cont.
 - e. sol m.
 - f. dúo - recitativo (Ti 1) - Aria a 2
 - g. Lima
 - h. Stevenson: Ant.
- 9. Al Niño Dios que ha nacido feliz**
- c. Villancico a 2 coros para el Nacimiento del Señor y para San Pedro Nolasco, a 7
 - d. A-Te, Ti-A-Te; vls. 1 y 2, org., acomp.
 - e. Do M.
 - f. Recitado - Estribillo - Coplas
 - g. Sucre, Fondo Fortún
 - h. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.
 - i. en las partes instrumentales figura el incipit del Estribillo: Oh que choque
- 10. Al primer instante puro de la aurora peregrina**
- c. Dúo a la Purísima Concepción con violines
 - d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, basso
 - e. Fa M.
 - f. Introducción - Estribillo - Recitado - Aria viva - Recitado - a dúo

- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

11. Bajen los sacros celestes querubes, con himnos acordes, canoras las plumas

- c. Villancico a 7 para el Santísimo. Rompan. Le faltan violines y bajo.
- d. Ti-A-Te, Ti-A-Te.
- e. Fa M.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Sucre, Fondo Catedral
- h. Roldán: Cat.

12. De aquel inmenso mar interminable

- c. Cantada a voz sola a Nuestra Señora
- d. voz; vls. 1 y 2, violón, acomp.
- e. Sol M.
- f. Recitado - Aria viva - Recitado - Aria alegre
- g. Sucre, Fondo Catedral
- h. Stevenson: Cat.; García Muñoz - Roldán: Cat.; Roldán: Cat.

13. Del cielo los nueve coros al sol divino celebren

- c. Cuatro con violines al Santísimo Sacramento
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1, 2 y 3, acomp.
- e. Si b M.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

14. De plumas la capilla al sol hace la salva

- c. Cuatro a la Purísima Concepción de Nuestra Señora
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, acomp.
- e. sol m.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

15. Despertad pajarillos

- c. Villancico a 2 coros a la Purísima Concepción
- d. vls. 1 y 2, org.
- e. sol m.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Lima

16. Dixit Dominus Domino meo

- c. Vísperas completas - 1775
- d. Ti-A-Te, Ti-A-Te, Ti-A-Te-B; vls. 1 y 2, acomp.
- e. re m.
- f. partes: Dixit Dominus - Beatus vir - Laudate Dominum - Magnificat
- g. Sucre, Fondo Catedral
- h. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.

17. Dos naves que al cielo giran

- c. Dúo a Nuestra Señora con 3 violines. Dos naves que al cielo giran. Ceruti.
- d. vl.
- g. Sucre, Fondo Fortún
- h. Roldán: Cat.
- i. en el archivo del Museo Histórico Nacional del Uruguay existe una obra anónima, con el mismo incipit y formación. Como el repositorio original es el mismo, la iglesia de San Felipe Neri de Sucre, es probable que se trate de la misma obra.

18. Dulces jilgueros

- c. Dúo a S. Francisco
- d. sólo ½ folio de acomp.
- e. sol. m.
- f. cuatro coplas - Estribillo "despacio"
- g. Sucre, Fondo Catedral
- h. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.
- i. una mano posterior agregó "para Sto. Domingo"

19. En la rama frondosa de un verde, hermoso sauce

- c. Cantada humana a voz sola sin violines, 15 enero 1735
- e. Ti; cont.
- f. Re M.
- g. Sucre, Fondo Fortún
- h. Roldán; Cat.
- i. escrita en forma de partitura

20. Escuchen dos sacristanes que disputan y argumentan

- c. Dúo para la Navidad de Ntra. Señora, de dos sacristanes, con violín y oboe. Por el maestro Ceruti y Mesa Juan Don
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, acomp.
- e. Sol M.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Sucre, Fondo Catedral
- h. Roldán: Cat.

21. Hoy la tierra produce una rosa de aromas tan finos

- c. a 4. a Nuestra Señora
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, acomp.
- e. do m.
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

22. Hoy que el corazón divino

- c. a 4
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, acomp.
- e. Re M.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Sucre, Fondo Catedral
- h. Stevenson: Cat.

23. Hoy que Francisco reluce en ardiente llama

- c. a 4 con violines
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, acomp.
- e. Re M.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Sucre, Fondo Catedral
- h. Roldán: Ant.

24. Kyrie eleison

- c. Misa por 5, a 4 voces, con violines. Compuesta en Lima por el maestro D. Roque Ceruti. Copiado de su original para el Sr. don Manuel Ignacio Uria Illanes
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, org., acomp.
- e. Do M.
- f. partes: Kyrie - Gloria - Credo - Sanctus
- g. Sucre, Fondo Fortún
- h. Roldán: Cat.

25. La fama en sus clarines con sonoros ecos

- c. Dúo con violines a S. Pedro Nolasco
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, acomp.
- e. si m.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Sucre, Fondo Fortún
- h. Roldán: Cat.

26. Laudate pueri Dominum

- c. a 6 y con violines - 1757
- d. Ti-Ti, Ti-A-Te-B; vls. 1 y 2, arpa
- e. sol m.

- f. partes: Laudate pueri - A solis ortu - Quis sicut Dominus Deus - Gloria Patri
- g. Cuzco
- h. Stevenson: Cat.

27. Magnificat anima mea

- c. a 7
- d. Ti 1º coro y solo, Ti 3º 2º coro - B 2º coro org.; vls. 1 y 2
- e. re m.
- g. Sucre, Fondo Fortún
- h. Roldán: Cat.

28. Naced antorcha brillante

- c. Villancico a dúo y a 9 con violines - 1773
- d. Ti-Ti, Ti-A-Te, Ti-A-Te-B; vls. 1 y 2, acomp.
- e. Si b M.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Sucre, Fondo Catedral y Fondo Fortún
- h. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.
- i. en el grupo del Fondo Fortún la dedicatoria es para Guadalupe

29. Qué lindos pasos

- d. org. ½ folio
- e. Fa M.
- g. Sucre, Fondo Catedral
- h. Roldán: Cat.

30. Qué pluma, qué afecto, qué amante explican mejor del alba la gran perfección

- c. dúo a Nuestra Señora
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, bajo
- e. Si b M.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

31. Quién no se muere de amor

- c. al Santísimo Sacramento
- d. Ti-Ti-A-Te; vla. 1 y 2, acomp.
- f. Coro - Recitado - Coro - Recitado - Coro
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

32. Quién será el que oculta sus grandezas en la nube de un cristal

- c. Tres al Santísimo Sacramento
- d. Ti-Ti-Te; vls. 1, 2 y 3, bajo
- e. do m.
- f. Estribillo a 3 - Coplas solo y a 3 - Estribillo
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.; Roldán: Ant.

33. Según veo el aparato de zagales

- c. Xacara con violines para la Navidad. 1721
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, acomp.
- e. Fa M.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Sucre, Fondo Fortún
- h. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.; Fortún: Ant.¹⁰

34. Vengan, lleguen los astros a este sacro hemisferio

- c. Cuatro con violines. A nuestro padre S. Francisco. Cuatro dulces sirenas. Para Santo Domingo
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, acomp.
- e. Mi b M.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Sucre, Fondo Fortún
- h. Roldán: Cat.
- i. en la parte más antiguo de acompañamiento se encuentra el incipit Cuatro dulces sirenas

35. Venid pasajeros a embarcar

- c. a 3. Al Santísimo o cualquier santo
- d. Ti-Ti-Te; vls. 1 y 2, acomp.
- e. la m.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

36. Viva aurora bella, vestida de sol

- c. Dúo a la Concepción de Nuestra Señora
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, cont.
- e. re m.
- f. Dúo - Coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

JOSE DE OREJON Y APARICIO ¹¹

1. Ah de la esfera de Apolo

- c. Dúo a Nuestra Señora
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, acomp.
- e. Sol M.
- f. Dúo - Recitado - Aria - Recitado - Aria grave - Dúo
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

2. Ah del día, ah de la fiesta

- c. Dúo a Nuestra Señora de Copacabana
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, acomp.
- e. do m.
- f. Dúo - Recitado a 2 - Aria a 2 - Coplas a 2 - Dúo
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat. y Ant.; Roldán: Ant.; Stevenson: disco (Disc. 3)

3. Ah del gozo, ah de la sabia métrica armonía

- c. Dúo a Nuestra Señora
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, acomp.
- e. Do M.
- f. Introducción - Recitado - Aria - Dúo - Recitado - Aria afectuosa - Dúo
- g. Lima
- h. Claro: Ant. y disco (Disc. 1); Stevenson: Cat.

4. Ah del mar, ah de la tierra, ah del monte, ah de la esfera

- c. a 4
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, org., acomp.
- e. Estribillo - Coplas
- f. Sucre, Fondo Catedral
- g. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.

5. Ah del mundo, venid cuantos sois en su esfera

- c. Dúo al Santísimo Sacramento
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, clarín, basso
- e. Re M.
- f. Introducción - Estribillo - Coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

6. Ah del safir del mundo, adonde mejor a Febo ilumina

- c. 4 a Nuestra Señora
- d. Ti-Te; vls. 1 y 2, acomp.

- e. Sol M.
 - f. a 4 - Recitado - Aria - a 4
 - g. Lima
 - h. Stevenson: Cat.
7. **A la mesa zagalas, a ver maridajes de nieve y de nácar**
- c. 4 al Santísimo
 - d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, org., acomp.
 - e. Do M.
 - f. Estribillo - Coplas
 - g. Lima
 - h. Stevenson: Cat.
8. **Al resplandor de esa esfera va la fe, pues luces da**
- c. Dúo al Santísimo con violines
 - d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, acomp.
 - e. Do M.
 - f. Estribillo - Coplas
 - g. Sucre, Fondo Catedral
 - h. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.
9. **A mecer de un Dios la cuna**
- c. a 4
 - d. Ti-Ti-Ti-Te; vls. 1 y 2, cont.
 - e. Si b M.
 - f. Estribillo - Coplas
 - g. Lima
 - h. Stevenson: Cat.
10. **Cordero sagrado que estás entre nieve**
- c. Dúo al Santísimo con violines. Pues sabe Benigno
 - d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, acomp.
 - e. Do M.
 - f. Dúo - Aria
 - g. Sucre, Fondo Catedral
 - h. Stevenson: Ant.; Roldán: Ant.
11. **De aquel globo al breve giro venga el alma hoy al examen, porque un sol cabe en su cielo**
- c. 4 al Santísimo
 - d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, acomp.
 - e. Re M.
 - f. Estribillo - Coplas
 - g. Lima
 - h. Stevenson: Cat.

12. Despertad canoras avecillas, alertad fragantes florecillas

- c. 4 al Santísimo
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, baxo
- e. Do M.
- f. Cantata (9 partes, con vuelta a la 4ª)
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

13. En el día festivo que ilustra el afecto

- c. 4 a la Concepción de Nuestra Señora
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, bajo
- e. Do M.
- f. Estribillo a 4 - Recitado - Aria (Ti 1) - Coro a 4 - Recitado - Aria (A) - Coro a 4 - Recitado - Aria (Ti 2) - Estribillo
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

14. Enigma sagrado, amor siempre intenso

- c. Dúo al Santísimo Sacramento. Enigma divino
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, basso
- e. si m.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

15. Jilguerillo sonoro, festivo, canta alegre, ríe.

- c. Dúo con violines. Cantata al Santísimo Sacramento
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, acomp.
- e. La M.
- f. Estribillo - Recitado - Aria a 2 - Coplas - Estribillo
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

16. Kyrie eleison

- c. Letanía a Nuestra Señora
- d. Ti-Ti-A-Te, 2º coro; vls. 1 y 2, org. 2º, basso
- e. re m.
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

17. Luminosas esferas celestiales, soberanos olimpos refulgentes

- c. a 4. a Nuestra Señora
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, acomp.
- e. Si b M.

- f. Estribillo - Coplas
 - g. Sucre, Fondo Catedral
 - h. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.
18. **Para subir y bajar es el ut re mi fa sol la**
- c. Contrapunto a 4 a la Concepción de Nuestra Señora
 - d. Ti-Ti-A-Te; cont.
 - e. Re M.
 - f. Estribillo - Coplas
 - g. Lima
 - h. Stevenson: Cat.; García Muñoz: disco (Disc. 5)
19. **Passio Domini**
- c. Pasión del Viernes Santo según S. Juan
 - d. Ti-A-Te, Ti-A-Te; vls. 1 y 2, bajo
 - e. re m.
 - f. 13 secciones
 - g. Lima
 - h. Stevenson: Cat. y fragmentos en *The music of Peru*
 - i. primera ejecución 1750; Melchor Tapia la arregla en 1810, para 3 coros, agrega flautas y cornos por pares
20. **Por besar de este fenix las plantas**
- c. a 3
 - d. Ti-Ti-Te; vl. 1, basso
 - e. do m.
 - f. Estribillo - Coplas
 - g. Lima
 - h. Stevenson: Cat.
21. **Sede a dextris meis**
- c. Salmos de Vísperas. Para Vísperas de 1ª clase. 1750
 - d. 4 voces, vls., org.
 - e. re - sol m.
 - f. 12 secciones
 - g. Lima
 - h. Stevenson: Cat.
 - i. en 1810 Melchor Tapia le añade flautas, trompas, un segundo coro y órgano obligado. En el archivo en partitura, en revisión de Tapia
22. **Terrible dolor y espanto tuvisteis viendo preñada vuestra esposa inmaculada**
- c. Dolores y gozos de S. José
 - d. Ti-Ti; acomp.

- e. Do M.
- f. Coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

23. Tres racionales cítaras uniendo a dos violines

- c. 3 a Nuestra Señora
- d. Ti-A-Te; vl. 2, cont.
- e. Re M.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

24. Ya que el sol misterioso sale embozado

- c. Cantada sola al Santísimo Sacramento
- d. Ti solo, vls. 1 y 2, bajo
- e. mi m.
- f. Recitado - Aria
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat., Ant. y *The music of Peru*; Stevenson: disco (Disc. 2).

Lic. CARMEN GARCIA MUÑOZ

NOTAS

¹ El catálogo de obras de Araujo fue publicado en el Nº 4 de esta revista y sobre ese corpus continuamos la tarea de profundización.

² Tal vez, en sucesivas investigaciones, aparezcan los nombres de otros compositores de igual o mayor jerarquía. En manos de los investigadores y sobre todo del hallazgo de obras, está la posible revisión de este enfoque.

³ Tomás de Torrejón y Velasco (1644-1728) nace en España; se considera probable que haya estudiado con Juan Hidalgo en Madrid. En 1667 viaja a América, como gentilhombre de cámara al servicio del nuevo virrey del Perú, Conde de Lemos.

⁴ cfr. Claro, *La música secular de Torrejón y Velasco* (Bibl. 3).

⁵ Los archivos los indicamos de la siguiente manera: Cuzco: Seminario de San Antonio Abad. Lima: en un solo caso corresponde a la Biblioteca Nacional y se indica expresamente, el resto se encuentra en el Archivo Arzobispal de la Catedral. Sucre: actualmente todos los MS están en la Biblioteca Nacional, provienen de dos fondos que se aclaran: Fondo Catedral y Fondo Fortún. Guatemala: archivo de la Catedral de la ciudad de Guatemala.

⁶ Usamos las siguientes abreviaturas, que encuentran su aclaración en la bibliografía adjunta:

Stevenson, Cat. - Corresponde a los catálogos de obras de *Renaissance and Baroque musical sources in the Americas* (Bibl. 11).

Stevenson, Ant. - *Latin American Colonial Music Anthology* (Bibl. 13).

García Muñoz - Roldán, Cat. - Un archivo musical americano (Bibl. 6).

Roldán, Ant. - *Antología de música colonial americana* (Bibl. 8).

Roldán, Cat. - *Catálogo de manuscritos de música colonial de la Biblioteca Nacional de Bolivia* (Bibl. 9).

⁷ Dlasolre = re; se confirma la continuidad de la denominación medieval.

⁸ Claro publicó en el *Anuario* de la Univ. de Tulane, vol. V, el Catálogo de los MS de Cuzco (Bibl. 2).

⁹ Roque Ceruti nace en Milán, en 1707 llega a Lima como director musical del Palacio de Gobierno, al servicio del virrey Marqués Castell dos Rius. Muere en 1760.

¹⁰ cfr. Fortún, *Antología de Navidad* (Bibl. 5).

¹¹ José de Orejón y Aparicio nace en Huacho (Perú) en 1705, estudia y trabaja en Lima. Muere en 1765.

BIBLIOGRAFIA BASICA

1. AYESTARAN, Lauro. — El barroco musical hispanoamericano: los manuscritos de San Felipe Neri (Sucre, Bolivia) existentes en el Museo Histórico Nacional del Uruguay. En *Anuario*, vol. I. New Orlenas, Tulane Univ., Inter-American Institute for Musical Research, 1965.
2. CLARO, Samuel. — Música dramática en el Cuzco durante el siglo XVIII y Catálogo de los manuscritos de música del Seminario de San Antonio Abad (Cuzco, Perú). En *Anuario*, vol. V. New Orlenas, Tulane Univ., 1969.
3. CLARO, Camuel. — La música secular de Tomás de Torrejón y Velasco (1644-1728). Algunas características de su estilo y notación musical. En *Revista Musical Chilena*, N° 117. Santiago, enero-marzo 1972.
4. CLARO, Samuel. — *Antología de la música colonial en la América del Sur*. Santiago de Chile, Ed. de la Univ. de Chile, 1974.
5. FORTUN, Julia Elena. — *Antología de Navidad*. La Paz, Bibl. Paceaña, 1956.
6. GARCIA MUÑOZ, Carmen, y ROLDAN, Waldemar A. — *Un archivo musical americano*. Bs. As., Eudeba, 1972.
7. GARCIA MUÑOZ, Carmen. — Aproximación a la obra de Juan de Araujo. En *Revista del Instituto de Investigación Musicológica "Carlos Vega"*, N° 4. Bs. As., Fac. de Artes y Ciencias Musicales, 1981.
8. ROLDAN, Waldemar Axel. — *Antología de música colonial americana*. Bs. As., 1986.
9. ROLDAN, W. A. — *Catálogo de manuscritos de música colonial de la Biblioteca Nacional de Bolivia*. Unesco, Inst. Boliviano de Cultura, 1986.
10. STEVENSON, Robert. — *The music of Peru*. Washington, Unión Panamericana, 1959.
11. STEVENSON, R. — *Renaissance and Baroque musical sources in the Americas*. Washington, Organization of American States, 1970.
12. STEVENSON, R. — *Foundations of the New World Opera, with a transcription of the earliest extant american opera, 1701*. Lima, Ed. Cultura, 1973.
13. STEVENSON, R. — *Latin american colonial music anthology*. Washington, Organizations of American States, 1975. Reimpresión: Inter-American Music Review, vol. VI N° 2, 1985, y vol. VII N° 1, 1985.
14. VON GAVEL, Arndt. — *Investigaciones musicales de los archivos coloniales en el Perú*. Lima, Asociación Artística y Cultural "Jueves", 1974.

DISCOGRAFIA BASICA

1. *Ah del Gozo! Música peruana de Navidad de los siglos XVII y XVIII*. Camerata vocale Orfeo. Dir. Manuel Cuadros Barr. Lima, El Virrey VIR-811, 1972 (transcripciones de Samuel Claro).
2. *Choral music of the Spanish New World (1550-1750)*. The Roger Wagner Chorale. EEUU., Angel 36008, 1966.
3. *Latin American Musical Treasures from the 16th., 17th. and 18th. centuries*. Roger Wagner Chorales and Sinfonia Chamber Orchestra. Los Angeles, Univ. de California, ELDORADO, 1977.
4. *Música colonial latinoamericana*. Coro de la Fundación Ars Musicalis y Orquesta de cámara. Dir. Jesús G. Segade. Bs. As., Qualiton SQI-4038, 1973.
5. *Música de la Catedral de Lima*. Archivo colonial de América Latina. Coro de la Fundación Ars Musicalis, Qualiton Ensemble, Dir. Jesús G. Segade. Bs. As., Qualiton SQI-4068, 1975.
6. *Música peruana de los siglos XVII y XVIII*. Coro de cámara de la Asociación Artística y cultural "Jueves", dir. Arndt von Gavel. Lima, Industrial Sono Radio 9376.